



# EURES

# REKRUTACJA W EUROPIE

## PRZEWODNIK DLA PRACODAWCÓW



Komisja  
Europejska



Manuskrypt ukończony w grudniu 2019 r.

Wydanie III poprawione

Ani Komisja Europejska, ani żadna osoba działająca w imieniu Komisji nie ponosi odpowiedzialności za sposób wykorzystania zamieszczonych poniżej informacji.

Luksemburg: Urząd Publikacji Unii Europejskiej, 2021 r.

© Zdjęcia: Shutterstock.

© Unia Europejska, 2021 r.

Ponowne wykorzystanie materiałów dozwolone pod warunkiem podania źródła.

Politykę w zakresie ponownego wykorzystywania dokumentów Komisji Europejskiej reguluje decyzja 2011/833/UE (Dz.U. L 330 z 14.12.2011, s. 39).

W sprawie wykorzystywania lub powielania zdjęć lub innych materiałów, które nie są objęte prawem autorskim UE, należy zwrócić się bezpośrednio do właścicieli praw autorskich.

Print ISBN 978-92-9464-041-3

PDF ISBN 978-92-9464-013-0

doi:10.2883/074906

doi:10.2883/798376

HP-03-21-062-PL-C

HP-03-21-062-PL-N

# ZAPEWNIJ SWOJEJ FIRMIE EUROPEJSKĄ PRZEWAGĘ

1

W szybko zmieniającym się świecie Twoja firma być może będzie musiała rozszerzyć poszukiwania, aby przyciągnąć najlepszych pracowników. Znaleźnienie odpowiednich osób może być wyzwaniem. Jednym z rozwiązań, stosowanym przez coraz większą liczbę firm, jest rekrutacja osób z całej Europy. Około 3% Europejczyków mieszka i pracuje w państwie członkowskim innym niż ich kraj pochodzenia. Wnoszą oni do miejsca pracy różne umiejętności i świeże spojrzenie, a pracodawcom dają możliwość znalezienia najbardziej odpowiednich pracowników z szerszej puli kandydatów.

Niniejszy przewodnik wprowadzi Cię w tematykę rekrutacji za granicą i przeprowadzi przez jej niezbędne etapy.

„Jesteśmy małą firmą, ale współpraca z EURES, który jest uznawany w Europie, oznacza, że osoby, które o nas nie słyszały, mają pewność, że jesteśmy dobrym, poważnym pracodawcą. Jestem zachwycony profesjonalnym poziomem współpracy, jaki zapewnił EURES. To właśnie dzięki usługom EURES udało nam się przebić na europejski rynek pracy.”

*B:TECH, Republika Czeska*

- **Większa pula, aby znaleźć odpowiednią osobę na dane stanowisko oraz wypełnić trudniejsze do obsadzenia stanowiska.** Na europejską siłę roboczą składają się setki tysięcy wykwalifikowanych pracowników. Pracownicy gotowi do mobilności są zmotywowani i chętni do zdobywania nowych doświadczeń. Poszerz swoje horyzonty i zwiększ swoje szanse na znalezienie idealnego kandydata.
- **Możliwość wprowadzenia do swojego zespołu nowych doświadczeń i perspektyw.** Pracownicy z całej Europy wnoszą nowe umiejętności i kwalifikacje. Zróżnicowana siła robocza może zaoferować Twojej firmie nowe języki, ułatwić lepszą komunikację i zapewnić lepsze zrozumienie środowiska pracy w innych krajach.

Czy chcesz wprowadzić nowe umiejętności i doświadczenia do swojego miejsca pracy? Niniejszy przewodnik wprowadzi Cię w tematykę rekrutacji w Europie.

„Men for Trees to międzynarodowy zespół pracujący z ludźmi z różnych krajów, m.in. z Niemiec, Cypru, Węgier, Austrii i Rumunii. Szukamy zmotywowanych osób, które są gotowe na ciężką pracę i zdobywanie nowych umiejętności”.

*Men for Trees, Austria*



Obowiązująca w Unii Europejskiej zasada swobodnego przepływu pracowników pozwala na zatrudnianie pracowników ze wszystkich państw członkowskich UE, a także z Islandii, Liechtensteinu, Norwegii i Szwajcarii.

Sprowadzanie pracowników z całej Europy może pomóc w rozwiązaniu problemu krótkoterminowych niedoborów kwalifikacji, wprowadzając jednocześnie nowe perspektywy do Twojego miejsca pracy. Ustanowienie otwartego europejskiego rynku pracy oznacza, że pracownicy mogą swobodnie i bez ograniczeń przemieszczać się między państwami członkowskimi.

Niektórzy obywatele europejscy mogą jednak nadal mieć przez pewien czas ograniczony dostęp do europejskiego rynku pracy, w zależności od

„Dzięki naszej sieci możemy z łatwością pomóc firmom w dotarciu do innych krajów w Europie i rekrutować najlepszych kandydatów do pracy. Usługa ta jest całkowicie bezpłatna, a ponieważ naszego nie „sprzedajemy”, możemy być bardziej obiektywni w zaspokajaniu potrzeb pracodawców i osób poszukujących pracy”.

*Lena Westling, doradca EURES, Szwecja*

tego, kiedy dany kraj przystąpił do UE. Na ogół jednak rekrutacja w Europie stała się obecnie równie łatwa, jak rekrutacja krajowa.

## CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA PRZEZ PRACODAWCÓW

- **Nigdy nie brałem(-am) pod uwagę rekrutacji w Europie. Jakie są korzyści dla mojej firmy?** Obecnie, bardziej niż kiedykolwiek, ważne jest, aby pracodawcy utrzymywali efektywną i wydajną siłę roboczą. Czasami niezbędne do tego umiejętności nie są łatwo dostępne w kraju pochodzenia. Międzynarodowy i wielokulturowy zespół może przyczynić się do zwiększenia efektywności poprzez wprowadzenie nowych poziomów umiejętności i doświadczenia. Badania wykazały również, że istnieje bezpośredni związek pomiędzy mobilnością pracowników a innowacyjnością firmy.
- **Co muszę wiedzieć o rekrutacji w Europie? Od czego zacząć?** Jest naprawdę tak prosta, jak rekrutacja krajowa. Pierwszą rzeczą, którą należy zrobić, to stwierdzić, jakich umiejętności brakuje w Twoim miejscu pracy i gdzie możesz je znaleźć. Następnie porozmawiaj z ekspertem.

„Dzięki współpracy z krajowymi publicznymi służbami zatrudnienia i rozległej sieci specjalistów w całej Europie, EURES zwiększa naszą widoczność i atrakcyjność jako pracodawcy na całym europejskim rynku pracy. Od początku naszej współpracy do firmy zgłosiło się ponad 300 wykwalifikowanych specjalistów”.

*CERN (Europejska Organizacja Badań Jądrowych),  
Szwajcaria*

- **Z kim mogę porozmawiać o rekrutacji w Europie?** Istnieje wiele prywatnych i publicznych usług, które pomogą Ci przejść przez ten proces. EURES, europejska sieć służb zatrudnienia, obejmuje ponad 1 200 doradców, którzy mogą udzielić informacji i wskazówek na temat każdego aspektu rekrutacji za granicą. Przeczytaj dalszy ciąg niniejszej publikacji, aby dowiedzieć się, na czym dokładnie polega rekrutacja w Europie i jak EURES może Ci pomóc.

Poniżej znajduje się przegląd kilku rzeczy, które należy rozważyć przed podjęciem rekrutacji za granicą.

- **Czego szukasz?** Przygotuj szczegółowy profil kandydata. Jakich konkretnych umiejętności, kompetencji i kwalifikacji poszukujesz? Jeśli są pewne umiejętności, które chcesz wprowadzić do swojej kadry, może to mieć wpływ na to, na których krajach skupisz swoje poszukiwania.

„Concentrix współpracuje z EURES od kilku lat, a partnerstwo z nim jest kluczem do naszego sukcesu rekrutacyjnego. Zamieszczamy ogłoszenia w całej sieci EURES, pracujemy nad budowaniem i podtrzymywaniem relacji z poszczególnymi doradcami w całej Europie i regularnie uczestniczymy w Targach Pracy EURES w różnych krajach. Ze względu na nasze wysokie potrzeby rekrutacyjne i zróżnicowane wymagania językowe, kluczowe znaczenie ma korzystanie z portalu EURES i sieci doradców w celu zamieszczania ogłoszeń w danym kraju. Poziom usług jest nieoceniony – podobnie jak wiedza i doradztwo na poziomie lokalnym”.

Concentrix, Irlandia Północna



- **Czy doświadczenie kandydata jest takie, jakiego oczekujesz?** Kwalifikacje, które wydają się być takie same, mogą mieć różne znaczenie w różnych krajach, więc upewnij się, że przeprowadziłeś(-aś) badania kontekstowe na temat wskazanych kwalifikacji.
- **Aspekty praktyczne i prawne.** Jeśli prosisz pracownika, aby przeniósł się do Twojego kraju, ponosisz wobec niego pewną odpowiedzialność. Czy ważne jest, aby pracownik znał język Twojego kraju? Pomoże mu to lepiej zintegrować się w nowym środowisku. Należy również wziąć pod uwagę kwestie praktyczne, takie jak to, czy ubezpieczenie społeczne i zdrowotne będzie obowiązywać w różnych krajach oraz czy potrzebne będzie pozwolenie na pracę.



„Ważne jest, aby upewnić się, że środowisko pracy i oferowana praca są naprawdę odpowiednie dla osoby poszukującej pracy z innego kraju. Chcemy osiągnąć sytuację satysfakcjonującą kandydatów, jak i firmę”.

Peter van der Grinten,  
doradca EURES, Holandia

## KTO MOŻE POMÓC W REKRUTACJI ZA GRANICĄ?

Zdecydowałeś(-aś) się na rekrutację w Europie i potrzebujesz więcej informacji. Aby uzyskać pomoc i poradę, można skorzystać z następujących zasobów.

EURES, europejska sieć służb zatrudnienia, działa we wszystkich państwach członkowskich UE, a także w Islandii, Liechtensteinie, Norwegii i Szwajcarii. Składa się z krajowych publicznych służb zatrudnienia, a obecnie jest rozszerzana o kolejnych partnerów, takich jak prywatne agencje rekrutacyjne w Twoim kraju. Ta sieć może zapewnić Ci skuteczną i profesjonalną obsługę w zakresie rekrutacji za granicą.

Sieć EURES oferuje szereg usług dostosowanych do Twoich potrzeb:

- **Portal Mobilności Zawodowej EURES:** zawiera informacje o kandydatach z 31 krajów, umożliwi utworzenie konta i wyszukiwanie osób poszukujących pracy oraz podaje szczegółowe informacje na temat warunków rekrutacji w całej Europie. Portal jest obecny na wiodących portalach społecznościowych i posiada własną aplikację mobilną. Użytkownicy portalu, którzy mają pytania, mogą łatwo skontaktować się z
- biurem informacyjnym EURES za pośrednictwem czatu na żywo, poczty elektronicznej, telefonu lub Skype'a. Odwiedź stronę [eures.europa.eu](http://eures.europa.eu), aby uzyskać dane kontaktowe.
- **Sieć doradców EURES:** EURES dysponuje ponad 1 200 doradcami w 31 krajach, którzy współpracują z krajowymi publicznymi służbami zatrudnienia, dostarczając pracodawcom informacji na temat mobilności. Pomogą dopasować Twoje potrzeby do potencjalnych kandydatów i przeprowadzą Cię przez proces rekrutacji, a także udzielą Ci wyczerpujących informacji na temat mobilności. Można się z nimi kontaktować telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej, a także spotkać się z nimi osobiście podczas wydarzeń organizowanych w ramach Europejskich Dni Pracy (szczegóły na następnej stronie). Dane kontaktowe sieci EURES można znaleźć na portalu mobilności zawodowej EURES – odwiedź stronę [eures.europa.eu](http://eures.europa.eu), aby skontaktować się z doradcą EURES w Twojej okolicy.
- **EURES w regionach transgranicznych:** Pracownicy mieszkający i pracujący w dwóch krajach to najczęstsza forma mobilności pracowników. EURES działa również w regionach transgranicznych w całej Europie. Informacje są dostępne na
- portalu EURES, u doradców EURES oraz na stronie 11 niniejszej broszury.
- Możesz również skorzystać z następujących możliwości:
- **Prywatne agencje rekrutacyjne:** Prywatne agencje zatrudnienia mogą udzielić pracodawcom szerokiego zakresu informacji i wyświadczyć skuteczne usługi pośrednictwa pracy. Przed rejestracją sprawdź, czy pobierają opłaty.
- **Internetowe wyszukiwarki ofert pracy:** Niektóre wyszukiwarki pracy pozwalają na stworzenie profilu firmy, zamieszczanie ogłoszeń o wolnych stanowiskach i otrzymywanie zgłoszeń od kandydatów. Często osoby poszukujące pracy mają możliwość zamieszczania CV, więc możesz je swobodnie przeglądać. Przed rejestracją należy sprawdzić, czy pobierana jest opłata.
- **Media społecznościowe:** Około połowa użytkowników internetu w UE korzysta z mediów społecznościowych. Jeśli Twoja firma regularnie korzysta z takich platform jak Facebook, Twitter czy LinkedIn, możesz wykorzystać je do promowania swoich ofert pracy na całym świecie – oraz do poszukiwania potencjalnych kandydatów.

Usługi EURES są dostępne dla wszystkich europejskich pracodawców – przed rozpoczęciem, w trakcie i po zakończeniu procesu rekrutacji. Dotyczą one każdego aspektu rekrutacji za granicą, w tym rejestracji i rozpowszechniania ofert pracy, udzielania informacji na temat równoważności wykształcenia i dyplomów, dopasowywania CV do wakatów i ułatwiania przeprowadzania rozmów kwalifikacyjnych za pomocą wideokonferencji, a także podawania informacji o europejskim rynku pracy i udzielania porad prawnych, organizacji targów pracy, doradztwa w zakresie możliwości szkoleniowych i monitorowania nowych pracowników – to tylko niektóre z nich!

Ogólnie rzecz biorąc, usługi te obejmują następujące elementy:

Na **Portalu Mobilności Zawodowej EURES** znajduje się ponad milion ofert pracy z całej Europy, prawie tyle samo CV i tysiące zarejestrowanych pracodawców. Możesz szybko i łatwo:

- założyć konto, dzięki któremu będziesz mógł(-a) wyszukiwać i zapisywać profile odpowiednich kandydatów;
- zamieścić ogłoszenie o wakacie za pośrednictwem krajowego publicznego urzędu pracy lub lokalnego doradcy EURES, które będzie widoczne dla osób poszukujących pracy w 31 krajach;

- otrzymywać powiadomienia, gdy publikowane są profile pasujące do wakatu;
- poszukiwać informacji na temat rekrutacji z krajów w całej Europie;
- wyszukiwać terminy, w których odbywają się Europejskie Dni Pracy i innych wydarzeń związanych z rekrutacją w Twoim regionie;
- kontaktować się z innymi pracodawcami i wymieniać informacje na temat procesu poszukiwania kandydatów.

Na każdym etapie procesu rekrutacji można zwrócić się do **doradców EURES i innych specjalistów ds. rekrutacji** – zwłaszcza w ramach sieci EURES – w celu uzyskania informacji i porad. Dzięki specjalistycznej wiedzy na temat praktycznych, prawnych i administracyjnych aspektów europejskiej mobilności pracowników, mogą oni:

- odwiedzić Twoje biuro, aby lepiej zrozumieć, jakich kandydatów poszukujesz;
- umożliwić Ci kontakt z innymi doradcami EURES w całej Europie;
- polecić kandydatów w oparciu o wakaty Twojej firmy i jej profil;
- pomóc Ci w zamieszczeniu ogłoszenia o wakacie – i poinformować o nim interesujących kandydatów;
- przekazać Ci informacje o oczekiwaniach względem Ciebie jako pracodawcy zatrudniającego pracowników europejskich;

- informować Cię o targach pracy i innych interesujących Cię wydarzeniach związanych z rekrutacją.

**Należy pamiętać, że dostępne usługi mogą się różnić w zależności od kraju lub organizacji partnerskiej EURES.**

Więcej informacji i dane kontaktowe lokalnego doradcy EURES oraz innych specjalistów ds. rekrutacji można znaleźć na portalu mobilności zawodowej EURES.

## Europejskie Dni Pracy (online) i inne wydarzenia

Każdego roku w całej Europie odbywają się setki imprez EURES – wszystkie są łatwo dostępne i bezpłatne. Najbardziej znane są Europejskie Dni Pracy – idealne miejsce dla pracodawców, aby spotkać się z potencjalnymi nowymi pracownikami, zarówno na miejscu, jak i „wirtualnie” (online). EURES organizuje również konferencje, seminaria i ogólne dni informacyjne na temat mobilności, podczas których doradcy EURES służą fachową poradą w zakresie rekrutacji pracowników z całej Europy. Sprawdź kalendarz wydarzeń na portalu EURES, aby uzyskać więcej informacji na temat wydarzeń w Twojej okolicy.

## GŁÓWNE SEKCJE

Usługi EURES są dostępne bezpłatnie dla wszystkich europejskich pracodawców – przed rozpoczęciem, w trakcie i po zakończeniu procesu rekrutacji.

- 1. Co EURES może zrobić dla Ciebie?** Tutaj można znaleźć wszystkie usługi oferowane przez członków i partnerów EURES.
- 2. Znajdź kandydatów** umożliwia utworzenie osobistego konta EURES i przeszukiwanie bazy danych CV. Możesz również otrzymywać nowo dopasowane CV za pośrednictwem poczty elektronicznej, zapisywać je i nimi zarządzać, a także wysyłać zapytania do potencjalnych kandydatów.
- 3. Umieść ofertę pracy** podpowiada, jak sprawić, by oferta pracy była widoczna na portalu.
- 4. Skontaktuj się z doradcą EURES** umożliwia znalezienie danych kontaktowych doradcy EURES znajdującego się w pobliżu, który może pomóc w dopasowaniu potencjalnych kandydatów do wakatów na szczeblu lokalnym, regionalnym lub krajowym.

**5. Życie i praca** zawiera praktyczne, prawne i administracyjne informacje na temat mobilności. Sprawdź aktualne trendy na europejskim rynku pracy według krajów, regionów i sektorów działalności.

**6. W kalendarzu wydarzeń** znajdziesz informacje o nadchodzących wydarzeniach w Twoim regionie. Śledź Europejskie Dni Pracy i inne wydarzenia związane z rekrutacją lub ogólne sesje informacyjne na temat mobilności z udziałem doradców EURES.

**7. Aktualności** zawiera najnowsze artykuły i filmy wideo dotyczące europejskich miejsc pracy i mobilności. Obejrzyj inspirujące historie sukcesu innych pracodawców, którzy skorzystali z usług EURES.

**8. Biuletyny EURES i Ty** są wydawane co miesiąc i zawierają informacje na temat mobilności zawodowej, aktualnych trendów, nadchodzących wydarzeń EURES itp. Możesz czytać biuletyny online lub otrzymywać je za pośrednictwem poczty elektronicznej.

**9. W dziale Pomoc i wsparcie** znajdziesz odpowiedzi na większość swoich pytań. Dział pomocy EURES jest również dostępny, aby odpowiedzieć na Twoje pytania za pośrednictwem telefonu, poczty elektronicznej, czatu na żywo i Skype'a.

**10. Linki** prowadzą do innych stron internetowych poświęconych europejskiej mobilności zawodowej, w tym do krajowych publicznych służb zatrudnienia, a także do szeregu publikacji, które pomogą Ci w poszukiwaniach.





## PRZYSZŁE ZMIANY I INNE USŁUGI

**Europejskie Dni Pracy (online)** umożliwiają osobom poszukującym pracy i pracodawcom bezpłatne spotkania „wirtualne”, oszczędzając im czasu i pieniędzy na dojazd do miejsca wydarzenia. Uczestnicy mogą obejrzeć Twoje prezentacje, złożyć podania o pracę na wolne stanowiska pracy oraz spotkać się bezpośrednio z rekruterami i doradcami EURES. Szczegóły na temat poprzednich i nadchodzących Dni Pracy online można znaleźć na stronie <https://www.europeanjobdays.eu/pl>.

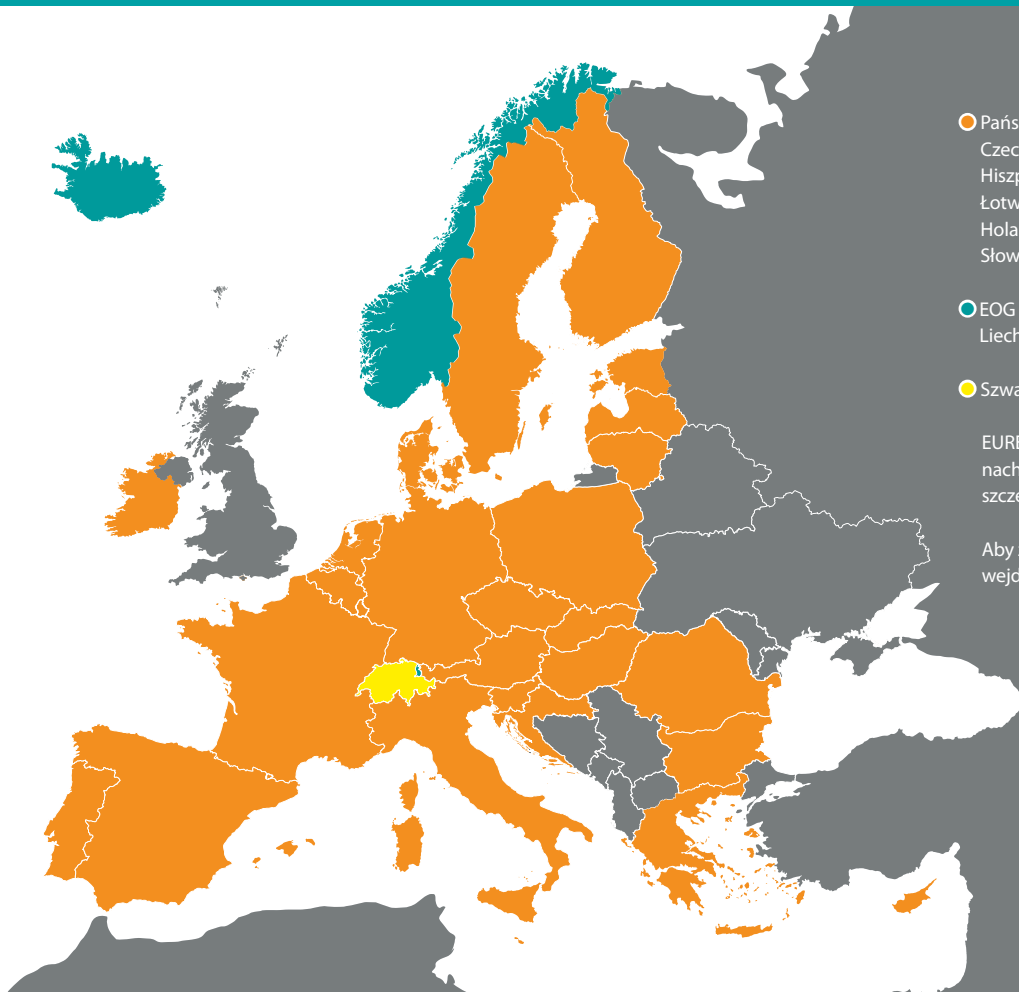


## GDZIE MOŻNA ZNALEŹĆ EURES W CAŁEJ EUROPIE?

- Państwa członkowskie UE: Belgia, Bułgaria, Czechy, Dania, Niemcy, Estonia, Irlandia, Grecja, Hiszpania, Francja, Chorwacja, Włochy, Cypr, Łotwa, Litwa, Luksemburg, Węgry, Malta, Holandia, Austria, Polska, Portugalia, Rumunia, Słowenia, Słowacja, Finlandia, Szwecja.
- EOG = państwa członkowskie + Islandia, Liechtenstein i Norwegia.
- Szwajcaria.

EURES jest reprezentowany w różnych regionach i regionach transgranicznych. Więcej szczegółów można znaleźć na portalu EURES.

Aby znaleźć najbliższego doradcę EURES, wejdź na [eures.europa.eu](https://eures.europa.eu)



Poniżej przedstawiamy kilka kwestii, o których należy pamiętać przed rozpoczęciem rekrutacji pracowników z całej Europy i po jej zakończeniu.

## KROKI, KTÓRE NALEŻY PODJĄĆ PRZED ROZPOCZĘCIEM REKRUTACJI

- **Doradztwo i planowanie:** Skontaktuj się z lokalnym doradcą EURES lub publicznymi służbami zatrudnienia, aby omówić swoje potrzeby rekrutacyjne i uzyskać poradę. Dowiedz się, co wiąże się z zatrudnieniem europejskiego pracownika i oblicz wszystkie korzyści, ryzyko i koszty.
- **Ustalenia praktyczne:** Upewnij się, że nie zapomniałeś(-aś) wziąć pod uwagę aspektów praktycznych. Czy zamierzasz pomóc nowemu pracownikowi w znalezieniu mieszkania, czy też doradzić w zakresie ubezpieczenia zdrowotnego i zabezpieczenia społecznego? Pamiętaj również, że krajowe przepisy prawa pracy mogą się różnić w poszczególnych krajach. Sprawdź, czy Twój nowy pracownik potrzebuje pozwolenia na pracę i ewentualnie pomocy w jego uzyskaniu.
- **Uznawanie kwalifikacji:** Jeśli chcesz, aby kwalifikacje Twojego pracownika zostały oficjalnie uznane, doradca EURES może Cię poinformować o aspektach prawnych i praktycznych. Odwiedź stronę [www.enic-naric.net](http://www.enic-naric.net), aby uzyskać więcej szczegółów na

**PAMIĘTAJ:** praktyki rekrutacyjne różnią się w poszczególnych krajach, podobnie jak formalności pomiędzy pracodawcami i kandydatami. Bądź świadomy możliwości wystąpienia różnic kulturowych podczas spotkań z potencjalnymi pracownikami. Skup się na ich umiejętnościach i doświadczeniu.

temat międzynarodowego uznawania kwalifikacji akademickich i zawodowych.

## KROKI, KTÓRE NALEŻY PODJĄĆ PO ZAKOŃCZENIU REKRUTACJI

- **Integracja pracowników:** Pracownicy mogą czuć się przytłoczeni i niespokojni po przybyciu do nowego kraju. Pakiet powitalny może im pomóc w przystosowaniu się do nowych warunków. Rozważ zebranie informacji o swojej okolicy – takich jak mapa lokalnych środków transportu, wskazówki dotyczące dojazdu do miejsca pracy i szczegóły dotyczące pobliskich obiektów, takich jak restauracje, biblioteki publiczne i ośrodki medyczne.
- **Kwestie prawne i administracyjne:** Pracownicy, którzy muszą zarejestrować się w miejscowych urzędach, mogą początkowo potrzebować czasu wolnego od pracy.

Należy uwzględnić czas, jaki zajmie im złożenie wniosku o przyznanie numeru ubezpieczenia społecznego, uzyskanie dowodu osobistego lub państwowego ubezpieczenia zdrowotnego.

- **Rodzina i zakwaterowanie:** Zapewnij pracownikowi i jego rodzinie czas na zaaklimatyzowanie się w Twoim kraju, np. czas na szukanie szkół i mieszkania.
- **Zaangażuj swoich miejscowych pracowników:** Chcesz, aby obecni pracownicy poznali nowych pracowników, dlatego dobrym pomysłem jest informowanie ich na bieżąco o procesie rekrutacji. Rozważ również zorganizowanie spotkania towarzyskiego dla wszystkich pracowników.

„Po naszym pierwszym kontakcie z EURES w Holandii, przed FridayEuroTech otworzył się wspaniały portal do europejskiego rynku pracy. EURES jest w istocie naszym partnerem biznesowym i obecnie korzystamy z jego usług w Republice Czeskiej, na Węgrzech i w Polsce”.

*FridayEuroTech, Holandia*

„Pracownik delegowany” to osoba, która spędza określony czas pracując poza państwem członkowskim, w którym normalnie pracuje, zazwyczaj na prośbę swojego pracodawcy. Pracownicy delegowani znajdują się zazwyczaj w sektorze budowlanym, transportowym, telekomunikacyjnym, rozrywkowym i konserwacyjnym.

Jeśli Twoja organizacja musi oddelegować pracowników do innego państwa członkowskiego, musisz zapoznać się z zasadami i procedurami z tym związanymi.

Prawa i warunki pracy pracowników delegowanych muszą być chronione w całej Europie, dlatego też Unia Europejska ustanowiła zestaw podstawowych zasad.

Dyrektywa 96/71/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 16 grudnia 1996 r. dotycząca delegowania pracowników w ramach świadczenia usług\* ma na celu zagwarantowanie pracownikom delegowanym takich samych warunków zatrudnienia jak innym pracownikom w UE-27 (od lipca 2013 r.), w Islandii, Liechtensteinie, Norwegii i Szwajcarii, gdzie wykonywana jest praca. Zasady te obejmują szereg kwestii, od maksymalnych

okresów pracy po minimalny płatny urlop roczny, a także zdrowie i bezpieczeństwo. Więcej informacji na temat dyrektywy w sprawie delegowania pracowników można znaleźć na stronie internetowej Dyrekcji Generalnej ds. Zatrudnienia, Spraw Społecznych i Włączenia Społecznego.

### NALEŻY RÓWNIEŻ PAMIĘTAĆ, ŻE:

- w przypadku, gdy w państwie członkowskim istnieją pewne minimalne warunki zatrudnienia, takie jak wynagrodzenie i świadczenia, muszą one również mieć zastosowanie do wszystkich pracowników delegowanych w tym kraju;
- musisz pozostawać w kontakcie z pracownikiem przez cały okres jego oddelegowania.

Więcej informacji na temat warunków pracy mających zastosowanie do pracowników delegowanych można znaleźć na stronie internetowej Eurofound, Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy, pod adresem [www.eurofound.europa.eu](http://www.eurofound.europa.eu). Możesz również porozmawiać z lokalnym doradcą EURES.

### ODDELEGOWANIE

Delegowanie jest niewielką, ale rosnącą tendencją w mobilności pracowników w Europie, zwłaszcza w niektórych sektorach i krajach. W 2007 r. około 1,3 mln Europejczyków było zarejestrowanych jako pracownicy delegowani w 27 państwach członkowskich UE, Islandii, Liechtensteinie, Norwegii i Szwajcarii. Głównymi krajami wysyłającymi były Francja, Niemcy i Polska, natomiast dwa pierwsze były głównymi krajami przyjmującymi.

\* Dz.U. L 18 z 21.1.1997, s. 1.

Transgraniczny rynek pracy to obszar, w którym pracownicy mieszkający w jednym kraju często dojeżdżają codziennie lub co tydzień do pracy w kraju sąsiednim. Takie rozwiązanie jest popularne w całej Europie: ponad 600 000 osób mieszka w jednym kraju europejskim, a pracuje w innym.

## BYCIE PRACODAWCĄ W REGIONIE TRANSGRANICZNYM NIESIE ZA SOBĄ WIELE KORZYŚCI:

- twoja pula potencjalnych kandydatów zwiększa się;
- nie musisz szukać tak daleko, aby znaleźć kandydatów na „trudne do obsadzenia” wakaty w swoim regionie;
- masz dostęp do kandydatów, którzy mogą po prostu dojeżdżać do pracy za granicę, a nie przenosić się do innego kraju, co może dodatkowo ułatwić ich integrację.

Oczywiście, dojazdy do pracy za granicą wiążą się z pewnymi procedurami administracyjnymi. Istnieje jednak szereg usług, które pomagają pracodawcom w kwestiach takich jak podatki, ubezpieczenia społeczne, ubezpieczenia zdrowotne i świadczenia rodzinne.

EURES działa w ponad 20 partnerstwach transgranicznych w ponad 13 krajach. Aby zaspokoić potrzebę informacji i koordynacji

między krajami, partnerstwa transgraniczne EURES łączą publiczne służby zatrudnienia i szkolenia zawodowego, związki zawodowe, władze lokalne i inne instytucje zajmujące się zatrudnieniem i szkoleniem.

## W REGIONACH TRANSGRANICZNYCH ZADANIEM EURES JEST:

- kojarzenie pracodawców i osób poszukujących pracy;
- udzielanie informacji na temat prawnych i administracyjnych aspektów praktycznych rekrutacji pracowników zamieszkałych w państwach członkowskich EURES;
- monitorowanie rynków pracy w obu krajach, udzielając w ten sposób pracodawcom aktualnych informacji o pracownikach.

Więcej informacji dostępnych jest w zakładce „O nas” na stronie internetowej [eures.europa.eu](https://eures.europa.eu)



„Codziennie pomagamy setkom pracowników transgranicznych, udzielając im odpowiedzi na takie pytania, jak: „Gdzie mam płacić podatki?”, „Gdzie mogę ubiegać się o zasiłek na dziecko?” i „Czy mogę korzystać ze służby zdrowia?” Ułatwia to przystosowanie się pracownikom mobilnym przenoszącym się do innego kraju”.

*Doradca EURES, partnerstwo transgraniczne  
Irlandia, Irlandia Północna*



### PROFESJONALNY SERWIS DOPASOWANY DO TWOICH POTRZEB

EURES jest służbą oferującą europejskim pracodawcom profesjonalne doradztwo w zakresie rekrutacji. W 31 krajach działa ponad 1 200 doradców EURES, którzy dysponują specjalistyczną wiedzą na temat praktycznych, prawnych i administracyjnych aspektów rekrutacji za granicą. Mogą również świadczyć usługi dostosowane do potrzeb w oparciu o profil Twojej firmy i wymagania kandydatów. Odwiedź portal EURES, aby uzyskać dane kontaktowe lokalnego doradcy EURES.

„Cieszymy się z udanej 4-letniej współpracy z EURES, podczas której zaangażowanie i profesjonalizm doradców pomogły nam obsadzić wieloma młodymi profesjonalistami miejsca pracy za granicą. Życzymy kolejnego udanego roku!”

*Fitarbeiten Personaldienstleistungen, Niemcy*

### EUROPEJSKIE DNI PRACY (ONLINE)

Wydarzenia te odbywają się kilka razy w roku w całej Europie, od Norwegii po Cypr i od Portugalii po Rumunię. Stanowią one idealną okazję dla potencjalnych pracodawców do spotkania się z osobami poszukującymi pracy oraz z doradcami EURES – zarówno na miejscu, jak i online. Uczestnicy mogą przedyskutować swoje plany i zadać pytania ekspertom w dziedzinie europejskiej mobilności zawodowej podczas osobistych lub wirtualnych seminariów, debat, warsztatów i spotkań indywidualnych. Z pewnością każdy pracodawca zainteresowany zatrudnianiem pracowników z zagranicy znajdzie w tych wydarzeniach coś dla siebie. Sprawdź kalendarz wydarzeń na portalu EURES, aby uzyskać szczegółowe informacje na temat nadchodzących wydarzeń w Twojej okolicy.

### SPECJALNE INICJATYWY EURES

Istnieje szereg ukierunkowanych programów mobilności zawodowej, które wspierają pracodawców w poszukiwaniu pracowników w innych krajach europejskich, otwierając ich firmy na siłę roboczą, której mogą nie być w stanie znaleźć na szczeblu lokalnym, krajowym lub regionalnym. Może to być szczególnie pomocne w przypadku „trudnych do obsadzenia” wakatów. Pracodawcy mogą również ubiegać się o pomoc finansową w ramach tych programów w celu wprowadzenia „programu integracji pracowników”. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej [ec.europa.eu](http://ec.europa.eu).



„EURES rozpowszechnia informacje o naszych ofertach pracy za pośrednictwem swojej strony internetowej oraz hiszpańskich publicznych służb zatrudnienia. Współpraca ta stała się dla nas bardzo pozytywnym i skutecznym sposobem rekrutacji nowych pracowników. Nazwa EURES zapewnia nam również wartość dodaną w kontaktach z osobami poszukującymi pracy i pracodawcami!”

*Baker Street International, Hiszpania*



## **Nawiązanie kontaktu z UE**

### **Osobiście**

W całej Unii Europejskiej znajdują się setki punktów informacyjnych Europe Direct. Adres najbliższego ośrodka można znaleźć na stronie: [https://europa.eu/european-union/contact\\_en](https://europa.eu/european-union/contact_en)

### **Przez telefon lub za pośrednictwem poczty elektronicznej**

Europe Direct to serwis, który udziela odpowiedzi na pytania dotyczące Unii Europejskiej. Możesz skontaktować się z tym serwisem:

- za pomocą bezpłatnego telefonu: 00 800 6 7 8 9 10 11 (niektórzy operatorzy mogą pobierać opłaty za te połączenia),
- pod następującym numerem standardowym: +32 22999696 lub
- pocztą elektroniczną za pośrednictwem: [https://europa.eu/european-union/contact\\_en](https://europa.eu/european-union/contact_en)

### **Szukanie informacji o UE**

#### **Online**

Informacje o Unii Europejskiej we wszystkich językach urzędowych UE są dostępne na stronie internetowej Europa pod adresem: [https://europa.eu/european-union/index\\_en](https://europa.eu/european-union/index_en)

#### **Publikacje UE**

Bezpłatne i płatne publikacje UE można pobrać lub zamówić pod adresem: <https://publications.europa.eu/en/publications>. Wiele egzemplarzy bezpłatnych publikacji można otrzymać, kontaktując się z Europe Direct lub lokalnym centrum informacji (zob. see [https://europa.eu/european-union/contact\\_en](https://europa.eu/european-union/contact_en)).

#### **Prawo Unii i związane z nim dokumenty**

Aby uzyskać dostęp do informacji prawnych UE, w tym do całego prawa Unii od 1952 r. we wszystkich oficjalnych wersjach językowych, należy wejść na stronę EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

#### **Otwarte dane z UE**

Portal Otwartych Danych UE (<http://data.europa.eu/euodp/en>) zapewnia dostęp do zbiorów danych pochodzących z UE. Dane można pobierać i wykorzystywać za darmo, zarówno w celach komercyjnych, jak i niekomercyjnych.

## JESTEŚ ZAINTERESOWANY(-A) PUBLIKACJAMI DYREKCJI GENERALNEJ DS. ZATRUDNIENIA, SPRAW SPOŁECZNYCH I WŁĄCZENIA SPOŁECZNEGO?

- Jeśli tak, możesz je pobrać lub zamówić darmową prenumeratę na stronie: [ec.europa.eu/social/publications](https://ec.europa.eu/social/publications)
- Zachęcamy również do zapisania się na otrzymywanie bezpłatnego biuletynu Komisji Europejskiej „Europa Socjalna” pod adresem: [ec.europa.eu/social/e-newsletter](https://ec.europa.eu/social/e-newsletter)
- Biuletyn EURES można subskrybować pod adresem: [eures.europa.eu](https://eures.europa.eu)

## PONIŻEJ WYMIENIONO NAJWAŻNIEJSZE STRONY INTERNETOWE I PROGRAMY UE UWZGLĘDNIONE W NINIEJSZEJ BROSZURZE:

- Portal Mobilności Zawodowej EURES: [eures.europa.eu](https://eures.europa.eu)
- Enterprise Europe Network: [portal.enterprise-europe-network.ec.europa.eu](https://portal.enterprise-europe-network.ec.europa.eu)
- Przedsiębiorcy z UE: [ec.europa.eu/enterprise/initiatives/sme-week](https://ec.europa.eu/enterprise/initiatives/sme-week)
- Europejskie Dni Pracy (online): [europeanjobdays.eu](https://europeanjobdays.eu)
- Pytania na temat UE: [europa.eu/eurodirect](https://europa.eu/eurodirect)
- Europejski instrument mikrofinansowy Progress. Pobierz ulotkę na stronie: [ec.europa.eu/social](https://ec.europa.eu/social)
- Europejskie Ramy Kwalifikacji (ERK): [ec.europa.eu/eqf](https://ec.europa.eu/eqf)

- Programy wsparcia w zakresie edukacji: [ec.europa.eu/education](https://ec.europa.eu/education)
- Wzajemny System Informacji o Ochronie Socjalnej: [ec.europa.eu/misoc](https://ec.europa.eu/misoc)
- Pracownicy delegowani [ec.europa.eu/social](https://ec.europa.eu/social)
- Prawa w zakresie zabezpieczenia społecznego: [ec.europa.eu/social-security-coordination](https://ec.europa.eu/social-security-coordination)
- Twoja Europa. Pomoc i porady dla obywateli UE i ich rodzin: [europa.eu/youreurope/citizens](https://europa.eu/youreurope/citizens)
- Twoja pierwsza praca z EURES-em: [ec.europa.eu/social](https://ec.europa.eu/social)

## DOŁĄCZ DO NAS W MEDIACH SPOŁECZNOŚCIOWYCH:

-  euresjobs
-  socialeurope
-  EURESjob
-  EURES European Employment Services

